

FA00656M4A

OH/DIWL



IT Italiano

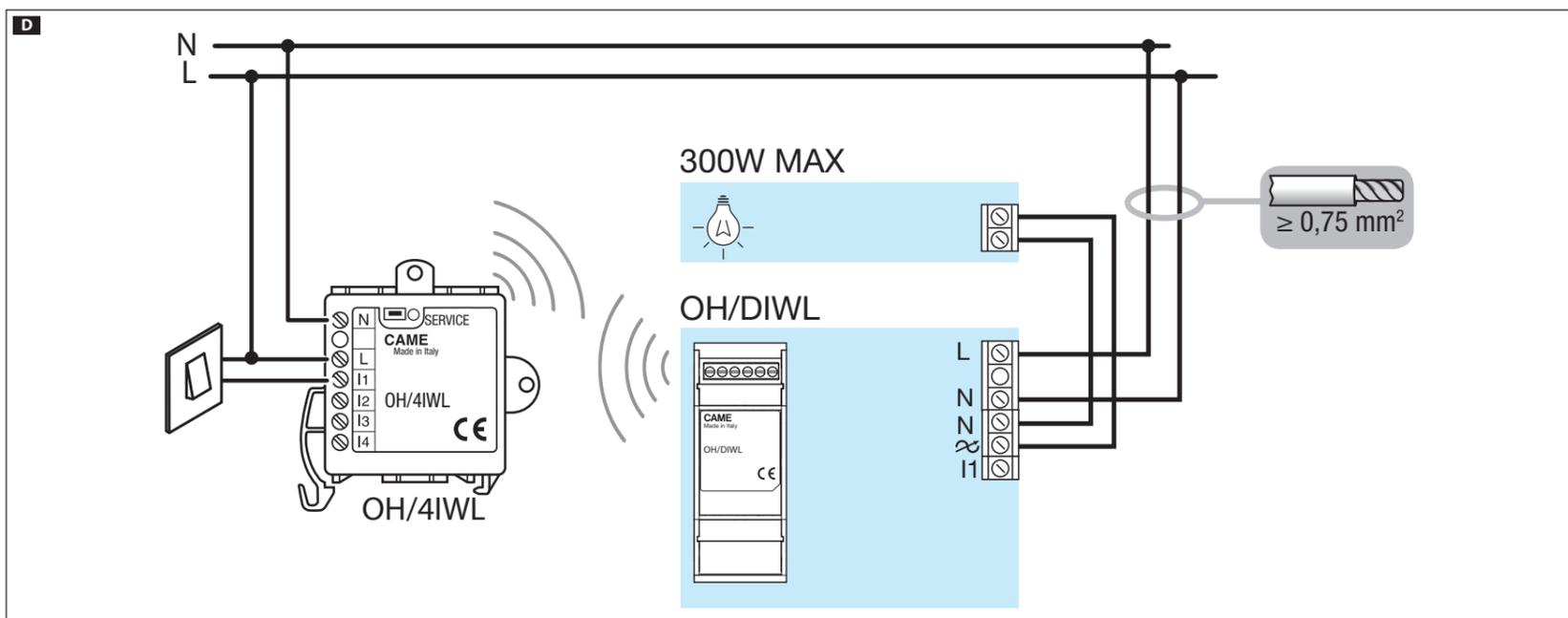
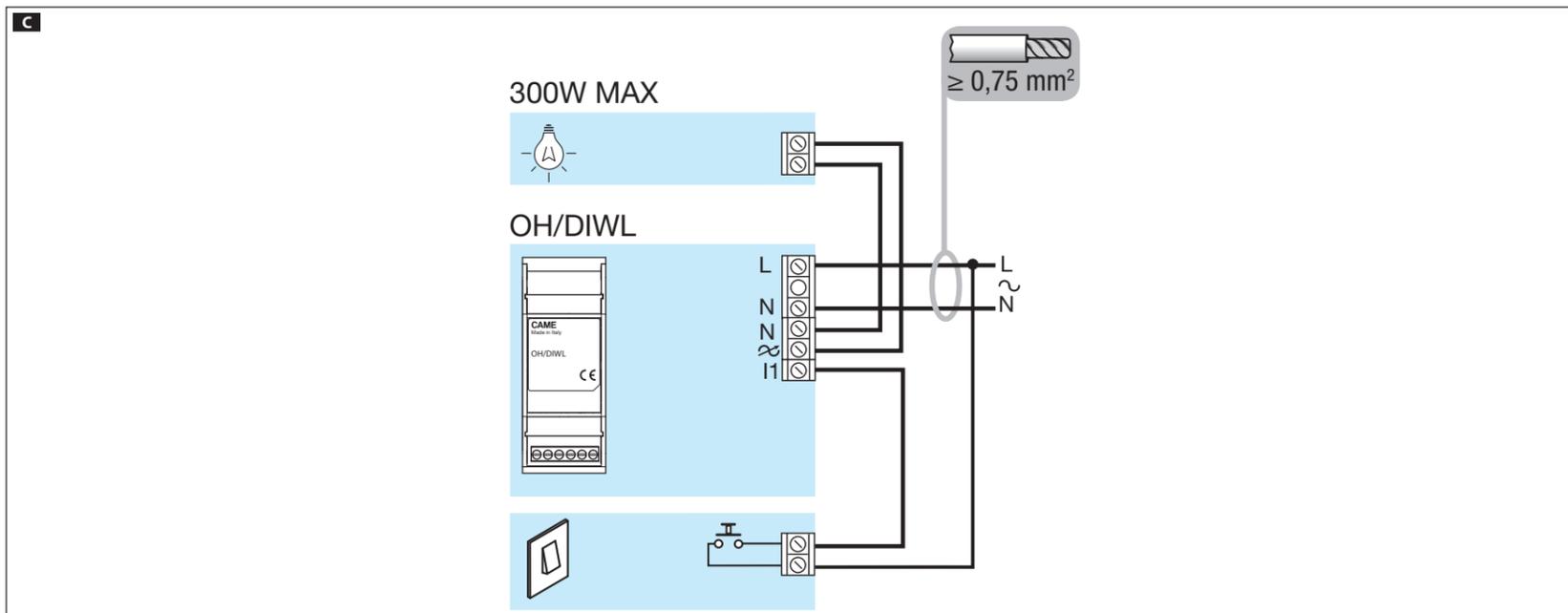
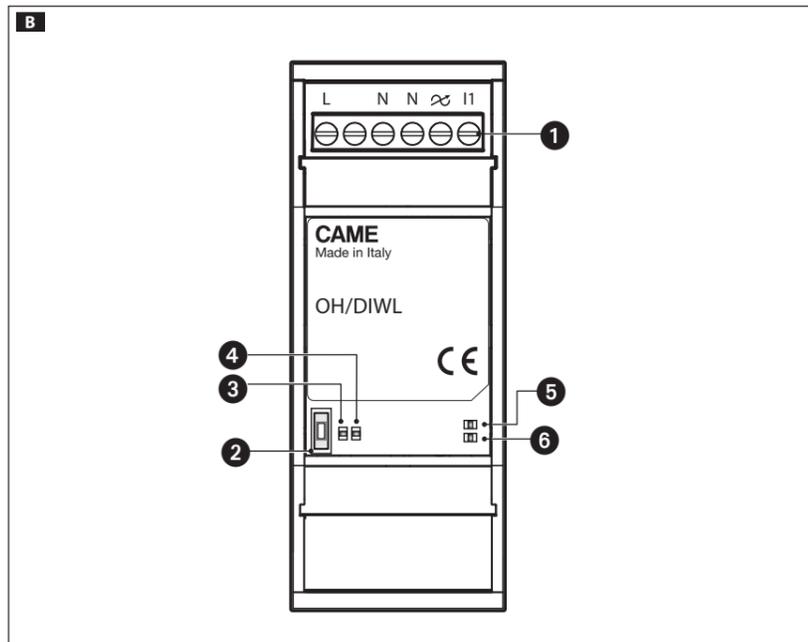
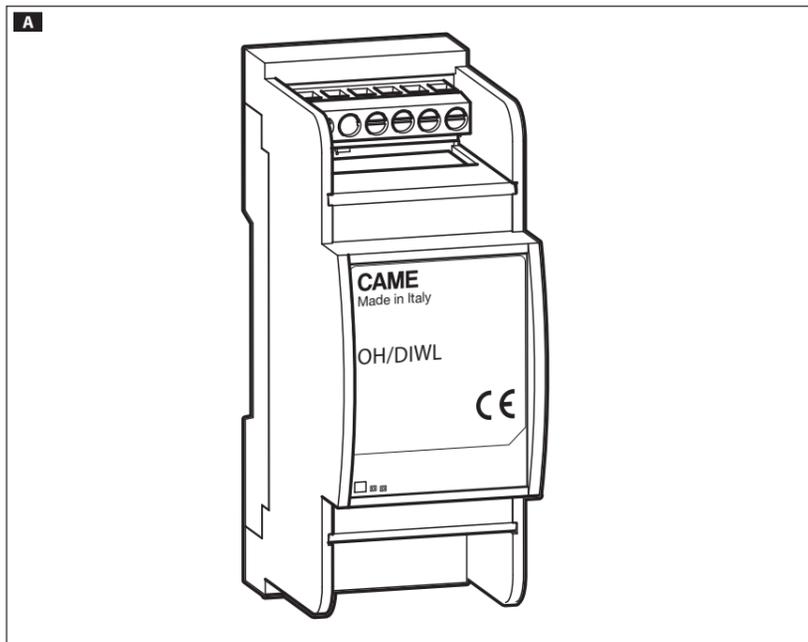
EN English

FR Français

RU Русский

www.came.com

CAME
safety & comfort



ITALIANO

Avvertenze generali

• Leggere attentamente le istruzioni, prima di iniziare l'installazione ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore. • L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto deve essere effettuata solo da personale tecnico qualificato ed opportunamente addestrato nel rispetto delle normative vigenti ivi comprese le osservanze sulla prevenzione infortuni. • Prima di effettuare ogni operazione di pulizia o di manutenzione, togliere l'alimentazione. • L'apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato studiato. • Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Attenzione:

- Assicurarsi che la rete di alimentazione, conformemente alle regole di installazione, sia provvista di dispositivo di disconnessione onnipolare, che consenta la protezione per categoria di sovratensione III;
- Il dispositivo deve essere installato solo all'interno di un quadro elettrico con guida DIN (EN50022), scatola di derivazione o scatole per serie civili accessibile solo da personale tecnico qualificato.

Descrizione

Modulo wireless per il comando e la regolazione di lampade incandescenti ed alogene con potenza fino a 300 W.

L'uscita è configurabile sia da software CAME D SW nelle modalità DIMMER, LINEARE, STEP, INSEGUIMENTO (fare riferimento alle istruzioni del software), sia manualmente (utilizzando il pulsante SERVICE).

Descrizione e funzioni di morsetti, pulsanti e LED B

Morsetti 1

N-L	Neutro-Fase	I1	Ingresso Contatto 1
∞	Uscita dimmer		

Pulsante SERVICE 2

Da software CAME D SW: permette l'identificazione del dispositivo in fase di programmazione.

In modalità di **configurazione manuale**, ha le seguenti funzioni:

1. ENTRARE/USCIRE dalla fase di apprendimento
2. RIPRISTINARE LA CONFIGURAZIONE DI DEFAULT del dispositivo. Tenere premuto il pulsante per almeno 30 s. Il LED (rosso) lampeggia.
3. CONFIGURARE L'USCITA
4. RIPRISTINARE IL FUNZIONAMENTO IN SEGUITO A SOVRACCARICO O CARICO GUASTO. Tenere premuto il pulsante per almeno 3÷5 s.

LED Service (giallo) 3

Si accende ogni volta che viene premuto il pulsante SERVICE. Se rimane acceso o spento il modulo non funziona o non è alimentato.

LED Fail (rosso) 4

Rimane acceso in caso di sovraccarico. Lampeggia in caso di carico guasto o non collegato.

LED Trasmissione TX (rosso) 5

Si accende quando viene trasmesso un messaggio radio; lampeggia in fase di apprendimento.

LED Ricezione RX (verde) 6

Si accende quando viene ricevuto un messaggio radio.

Caratteristiche tecniche

Tipo	OH/DIWL
Alimentazione (V AC)	230
Assorbimento (mA)	4
Minimo carico comandabile (W)	3
Frequenza radio (MHz)	868,65
Potenza segnale radio (dBm)	<10
Portata in aria libera (m)	100
Tipo di modulazione	GFSK
Massima umidità relativa in funzionamento senza condensa	<93%
Temperatura di funzionamento (°C)	0/+35
Dimensioni (mm)	62x37x97

Limiti di impiego:

Distanza massima tra modulo e dispositivi di comando: 20 m.

⚠ Se i cavi degli ingressi passano affiancati ai conduttori di rete, la distanza massima è pari a 10m.

Massimo carico comandabile (230 V AC)

Illuminazioni	Tipo di illuminazione	Potenza di comando MAX (VA)
	Alogena 230 V Incandescente 230 V	300
	Alogena 12 V con trasformatore ferromagnetico	300
	Alogena 12 V con trasformatore elettronico CA o CC	300
	Fluorescente compatta o a risparmio energetico 230 V	150
	Lampadine LED 230 V	150

Illuminazioni	Tipo di illuminazione	Potenza di comando MAX (VA)
	LED tensione bassa con driver	150

Configurazione

Per la configurazione da CAME D SW seguire le indicazioni riportate nel software.

Per la **configurazione manuale** seguire la seguente procedura.

APPRENDIMENTO

Aiutandosi con un cacciavite, premere per 10÷20 s il pulsante SERVICE. Il LED (rosso) lampeggia 5.

ABBINAMENTO DI OH/DIWL A UN ALTRO MODULO WIRELESS

Chiudere l'ingresso del dispositivo da abbinare al modulo (tenendo premuto l'interruttore per più di 3 s). Il LED (giallo) rimane acceso per 5 s.

ABBINAMENTO DI OH/DIWL AD ALTRI DISPOSITIVI

Sono abbinabili anche i seguenti dispositivi:

- **Rivelatore perimetrale radio CAME** (per esempio per lo spegnimento o accensione della luce) tramite la pressione del pulsante di apprendimento presente sul contatto della sicurezza.
- **Rivelatori volumetrici radio CAME** (per esempio per l'accensione o abilitazione di una luce) tramite la pressione del pulsante di apprendimento presente sul sensore.
- **Radiocomandi CAME** (per esempio per lo spegnimento o accensione di una luce) associando il radiocomando e successivamente i singoli tasti da abbinare (vedi istruzioni radiocomando CAME).

CONFIGURAZIONE DELL'USCITA

Di default l'uscita è impostata per il funzionamento PASSO-PASSO. Per passare, sull'ultimo ingresso abbinato, da una funzione alla successiva premere una volta il pulsante SERVICE.

Alla prima pressione del pulsante il LED (giallo) lampeggia un numero di volte equivalente alla funzione associata:

- **1 lampeggio** = Funzione passo-passo: l'uscita commuta ad ogni chiusura dell'ingresso associato (funzione di default associata al pulsante di un radiocomando).
- **2 lampeggi** = Funzione impulsiva: l'uscita si attiverà per 60 s ad ogni chiusura dell'ingresso associato.
- ⚠ Per sensori volumetrici: dopo 5 minuti di inattività, l'uscita si riduce del 20%; dopo altri 5 minuti l'uscita si spegne.
- **3 lampeggi** = Funzione ON: l'uscita si attiva ad ogni chiusura dell'ingresso associato (funzione di default associata all'apertura di un contatto magnetico).
- **4 lampeggi** = Funzione OFF: l'uscita si disattiva ad ogni chiusura dell'ingresso associato.
- **1 lampeggio prolungato** = dissocia l'ingresso dall'uscita locale (con ingresso locale selezionato).

USCITA DALLA FASE DI APPRENDIMENTO

Aiutandosi con un cacciavite, premere per 10÷20 s il pulsante SERVICE. Il LED (rosso) si spegne.

Funzione ingresso del modulo

In configurazione manuale, di default, l'uscita del modulo commuta ad ogni cambio di stato dell'ingresso del modulo. Per modificare la funzione dell'ingresso, durante la fase di apprendimento, chiudere l'ingresso locale (>10 s) e procedere come indicato sopra (configurazione dell'uscita). In questa fase si accende il LED (giallo) per 5 secondi.

NOTA: in caso di pressione prolungata del pulsante associato all'uscita la dimmerazione si interrompe dopo 10 s.

Legenda LED

■ LED acceso, □ LED spento, ◻ LED lampeggiante, ◻ LED lampeggiante per 1-4 volte, ◻ LED lampeggiante ogni segnale TX/RX

Stato modulo	ROSSO	VERDE	GIALLO
Funzionamento normale	□	□	□
Apprendimento	◻	□	□
Cambio funzione	◻	□	◻
Configurazione di default	■	□	□

Esempi di collegamento C D

Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti.
Dismissione e smaltimento. Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

ENGLISH

General Precautions

• Carefully read the instructions before starting installation and performing any procedures as explained by the manufacturer.
• Installation, programming, commissioning and maintenance should only be done by qualified and skilled staff that is trained to follow the laws in effect, including all pertinent safety regulations
• Before doing any cleaning or maintenance jobs, cut off the main power supply.
• The device must only be used for the purpose it is specifically intended and designed.
• The manufacturer cannot be held liable for any damage resulting from wrongful, improper and unreasonable use.

⚠ **Warning:**

- Make sure that the power supply network, in compliance with the installation rules, is fitted with a two-wait cut off switch, that provides category III protection levels;
- This device must be installed only inside an electrical panel fitted with EN50022 DIN rails, junction box or standard industry boxes that are accessible only by skilled, qualified staff.

Description

Wireless module for controlling and adjusting incandescent and halogen lights of up to 300 W.

The output can be either configured on the CAME D SW software in the **DIMMER, LINEAR, STEP, FOLLOW modes** (please the software's instructions), or manually, by using the SERVICE button.

Description and functions of the terminals, buttons and LEDs

Terminals

N-L	Neutral-Phase	I1	Contact 1 input
	Dimmer output		

SERVICE button

On the CAME D SW software: for identifying the device during the programming phase.

In manual configuration **mode**, it has the following functions:

- ENTER/EXIT the learning phase
- RESTORING the device's DEFAULT CONFIGURATION. Keep the button pressed for at least 30 seconds. The red LED will start flashing.
- CONFIGURING THE OUTPUT
- RESTORING OPERATION FOLLOWING AN OVERLOAD OR MALFUNCTIONING LOAD. Keep the button pressed for at least 3 to 5 seconds.

Yellow Service LED

It turns on every time the SERVICE button is pressed. If it stays on off, the module is either not working or is not powered up.

Red Fail LED

It stays on in case of an overload. It flashes in case of a malfunction load or disconnection.

TX red transmission LED

It turns on when a radio message is transmitted; it flashes during the learning phase.

RX green reception LED

It turns on when a radio message is received.

Technical features

Type	OH/DIWL
Power supply (V AC)	230
Current draw (mA)	4
Minimum controllable load (W)	3
Radio frequency (MHz)	868.65
Radio signal power (dBm)	<10
Range in wide open spaces (m)	100
Modulation type	GFSK
Maximum operating humidity without condensation	<93%
Operating temperature (°C)	0/+35
Dimensions (mm)	62x37x97

Limits to use:

Maximum distance between a module and the control devices: 20 m.

⚠ If the input cables run next to the network conductors, the maximum distance should by 10 meters.

Maximum controllable load 230 V AC

Lighting	Type of lighting	Controlling power MAX (VA)
 	Halogen 230 V Incandescent 230 V	300
 	Halogen 12 V with ferromagnetic transformer	300
 	Halogen 12 V with CA or CC electronic transformer	
 	230 V Compact fluorescent of energy savings	150
 	230 V LED bulbs	150

FA00656M4A - ver.1 - 02/2017

FRANÇAIS

Instructions générales

• Lire attentivement les instructions avant toute opération d’installation et effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant.
• L’installation, la programmation, la mise en service et l’entretien du produit ne doivent être effectués que par des techniciens qualifiés et dans le strict respect des normes en vigueur, y compris des règles sur la prévention des accidents.
• Avant toute opération de nettoyage ou d’entretien, mettre hors tension.
• L’appareil ne devra être destiné qu’à l’utilisation pour laquelle il a été conçu.
• Le fabricant décline toute responsabilité en cas d’éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables.

⚠ **Attention :**

- S’assurer que le réseau d’alimentation est bien doté, conformément aux règles d’installation, d’un dispositif de déconnexion omnipolaire pour la protection en cas de surtension catégorie III ;
- Le dispositif ne doit être installé que dans une armoire électrique dotée d’un rail DIN (EN50022), d’un boîtier de dérivation ou de boîtiers pour séries domestiques dont l’accès est uniquement autorisé aux techniciens qualifiés.

Description

Module sans fil pour la commande et le réglage d’ampoules à incandescence et halogènes jusqu’à 300 W.

La sortie est configurable au moyen du logiciel CAME D SW aux modalités **GRADATEUR, LINÉAIRE, STEP, SUIVI** (se référer aux instructions du logiciel) que manuellement (à l’aide du bouton SERVICE).

Description et fonctions de bornes, boutons et leds

Bornes

N-L	Neutre-Phase	I1	Entrée Contact 1
	Sortie gradateur		

Bouton SERVICE

Par le logiciel CAME D SW : permet l’identification du dispositif en phase de programmation.

Ses fonctions en mode de **configuration manuelle** sont les suivantes :

- ENTRER/SORTIR de la phase d’apprentissage
- RÉTABLIR LA CONFIGURATION PAR DÉFAUT du dispositif. Maintenir le bouton enfoncé pendant au moins 30 s. La LED (rouge) clignote.
- CONFIGURER LA SORTIE
- RÉTABLIR LE FONCTIONNEMENT APRÈS UNE SURCHARGE OU UNE PANNE DE CHARGE. Maintenir le bouton enfoncé pendant au moins 3-5 s.

LED Service (jaune)

Cette led s’allume à chaque enfoncement du bouton SERVICE. Si elle reste allumée ou éteinte, le module ne fonctionne pas ou n’est pas sous tension.

LED Fail (rouge)

Cette led reste allumée en cas de surcharge. Elle clignote en cas de panne de charge ou de charge non connectée.

LED Transmission TX (rouge)

S’allume à la transmission d’un message radio et lclignote en phase d’apprentissage.

LED Réception RX (verte)

S’allume à la réception d’un message radio.

Caractéristiques techniques

Type	OH/DIWL
Alimentation (VAC)	230
Absorption (mA)	4
Charge minimale commandable (W)	3
Fréquence radio (MHz)	868,65
Puissance signal radio (dBm)	<10
Portée en champ libre (m)	100
Type de modulation	GFSK
Humidité relative de fonctionnement maxi sans condensation	<93%
Température de fonctionnement (°C)	0/+35
Dimensions (mm)	62x37x97

Limites d'utilisation :

Distance maximale entre module et dispositifs de commande : 20 m.
⚠ Si les câbles des entrées passent à côté des conducteurs de réseau, la distance maximale est de 10m.

Charge maximale commandable (230 VAC)

Éclairages	Type d' éclairage	Puissance de commande MAX. (VA)
 	Halogène 230 V À incandescence 230 V	300
 	Halogène 12 V avec transformateur ferromagnétique	300
 	Halogène 12 V avec transformateur électronique CA ou CC	
 	Fluorescente compacte ou à économie d’énergie 230 V	150

Éclairages	Type d' éclairage	Puissance de commande MAX. (VA)
 	Ampoules LED 230 V	150
 	LED basse tension avec driver	150

Configuration

Pour la configuration par CAME D SW, suivre les indications indiquées dans le logiciel en question.

Pour la **configuration manuelle**, adopter la procédure suivante.

APPRENTISSAGE

Appuyer pendant 10-20 s sur le bouton SERVICE à l'aide d'un tournevis. La LED (rouge) clignote .

COMBINAISON DU MODULE OH/DIWL AVEC UN AUTRE MODULE SANS FIL

Fermer l’entrée du dispositif à associer au module (en appuyant pendant plus de 3 s sur l’interrupteur). La LED (jaune) reste allumée pendant 5 s.

COMBINAISON DU MODULE OH/DIWL AVEC D'AUTRES DISPOSITIFS
Il est également possible de combiner les dispositifs suivants :

- **Détecteur périmétrique radio CAME** (par exemple pour l’extinction ou l’allumage de la lumière) par enfoncement du bouton d’apprentissage prévu sur le contact de la sécurité.

- **Détecteurs volumétriques radio CAME** (par exemple pour l’allumage ou l’activation d’une lumière) par enfoncement du bouton d’apprentissage prévu sur le capteur.

- **Émetteurs CAME** (par exemple pour l’extinction ou l’allumage d’une lumière) en associant l’émetteur puis chaque touche à combiner (voir instructions émetteur CAME).

CONFIGURATION DE LA SORTIE

La sortie est, par défaut, configurée pour le fonctionnement PAS-À-PAS.

Pour passer, sur la dernière entrée associée, d’une fonction à l’autre, appuyer une fois sur le bouton SERVICE.

Au premier enfoncement du bouton, la led (jaune) clignote le même nombre de fois équivalent à la fonction associée :

- **1 clignotement** = Fonction pas-à-pas : la sortie change d’état à chaque fermeture de l’entrée associée (fonction par défaut associée au bouton d’un émetteur).

- **2 clignotements** = Fonction impulsive : la sortie restera activée pendant 60 s à chaque fermeture de l’entrée associée.

⚠ Pour les capteurs volumétriques : au bout de 5 minutes d’inactivité, la sortie se réduit de 20% ; au bout de 5 autres minutes, la sortie s’éteint.

- **3 clignotements** = Fonction ON : l’activation de la sortie se produit à chaque fermeture de l’entrée associée (fonction par défaut associée à l’ouverture d’un contact magnétique).

- **4 clignotements** = Fonction OFF: la désactivation de la sortie se produit à chaque fermeture de l’entrée associée.

- **1 clignotement prolongé** = dissocie l’entrée de la sortie locale correspondante (avec entrée locale sélectionnée).

SORTIE DE LA PHASE D'APPRENTISSAGE

Appuyer pendant 10-20 s sur le bouton SERVICE à l'aide d'un tournevis. La LED (rouge) s’éteint.

Fonction entrée du module

Dans la configuration manuelle, par défaut, la sortie du module change d’état à chaque changement d’état de l’entrée du module. Pour modifier la fonction de l’entrée, durant la phase d’apprentissage, fermer l’entrée locale (>10 s) et procéder comme indiqué ci-dessus (configuration de la sortie). Durant cette phase, la led (jaune) s’allume pendant 5 secondes.

REMARQUE : en cas d’enfoncement prolongé du bouton associé à la sortie, le réglage de l’intensité s’interrompt au bout de 10 s.

Légende des leds

LED allumée, LED éteinte, LED clignotante, LED clignotante (de 1 à 4 clignotements), LED clignotante (clignote à chaque signal TX/RX)

État module	ROUGE	VERT	JAUNE
Fonctionnement normal			
Apprentissage			
Changement de fonction			
Configuration par défaut			

Exemples de branchement

Le produit est conforme aux directives de référence en vigueur.
Mise au rebut et élimination. Ne pas jeter l’emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.
LES DONNÉES ET LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT SUSCEPTIBLES DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS. LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

РУССКИЙ

Общие правила безопасности

• Внимательно прочитайте инструкции, прежде чем приступить к установке и выполнению работ, согласно указаниям фирмы-изготовителя.
• Монтаж, программирование, включение и техобслуживание изделия должны выполняться только квалифицированным и обученным персоналом в полном соответствии с действующими нормативами, включая соблюдение правил техники безопасности
• Обесточьте все устройства перед выполнением работ по чистке и техобслуживанию.
• Это изделие должно использоваться исключительно по назначению.
• Фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный неправильным, ошибочным или небрежным использованием изделия.

⚠ **Внимание:**

- Для подключения к сети электропитания необходимо предусмотреть автоматический выключатель с расстоянием между контактами не менее 3 мм.
• Устройство должно устанавливаться только в электрощите с DIN-рейкой (EN50022), разветвительной коробке или монтажной коробке для электроустановочных изделий, доступ к которой имеет только квалифицированный персонал.

Описание

Беспроводной модуль регулировки и управления лампами накаливания и галогенными лампами мощностью до 300 Вт.

Настроить выход можно как с помощью программного обеспечения CAME D SW в режиме **DIMMER ("ДИММЕР"), LINEARE ("ЛИНЕЙНЫЙ"), STEP ("ПОШАГОВЫЙ"), INSEGUIMENTO** (руководствуйтесь инструкцией к программному обеспечению), так и вручную (посредством кнопки "SERVICE").

Описание и функции контактов, кнопок и светодиодных индикаторов

Клеммы

N-L	Нейтраль-Фаза	I1	Входной контакт 1
	Выход диммера		

Кнопка "SERVICE"

С помощью программного обеспечения CAME D SW: позволяет идентифицировать устройство на этапе программирования.

При настройке **вручную** позволяет выполнять следующие функции:
1. ВХОДИТЬ/ВЫХОДИТЬ из режима определения.

2. ВОССТАНАВЛИВАТЬ НАСТРОЙКИ ПО УМОЛЧАНИЮ устройства. Нажмите и удерживайте кнопку не менее 30 секунд, пока не замигает красный индикатор.

3. НАСТРАИВАТЬ ВЫХОД.

4. ВОССТАНАВЛИВАТЬ РАБОТУ ПОСЛЕ ПЕРЕГРУЗКИ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТИ. Нажмите и удерживайте кнопку не менее 3-5 секунд.

Светодиодный индикатор "Service" (желтый)

Индикатор загорается всякий раз, когда нажимается кнопка "SERVICE". Если он продолжает гореть или гаснет, то модуль не работает или обесточен.

Светодиодный индикатор Fail (красный)

Индикатор горит ровным светом при перегрузке. Мигает при неисправной или неподключенной нагрузке.

Светодиодный индикатор радиопередачи данных (красный)

Он загорается при передаче радиосигнала и мигает на этапе определения.

Светодиодный индикатор радиоприема данных (зеленый)

Он загорается при получении радиосигнала.

Технические характеристики	
Модель	OH/DIWL
Напряжение электропитания (~В)	230
Макс. потребляемый ток (mA)	4
Макс. управляемая нагрузка (Вт)	3
Частота радиосигнала (МГц)	868,65
Мощность радиосигнала (дБм)	<10
Дальность действия на открытой местности (м)	100
Тип модуляции	GFSK
Макс. относительная влажность во время работы (без образования конденсата)	<93%
Диапазон рабочих температур (°C)	0/+35
Габаритные размеры (мм)	62x37x97

Ограничения в использовании

Максимальное расстояние между модулем и устройствами управления: 20 м.

⚠ Если входящие провода проложены с проводами сетевого электропитания, максимальное расстояние составляет 10 м.

Макс. управляемая нагрузка (~230 В)

Освещение	Тип Освещение	МАКС. мощность управления (ВА)
 	Галогенная лампа, ~230 В Лампа накаливания, ~230 В	300
 	Галогенная лампа 12 В с ферромагнитным трансформатором	300
 	Галогенная лампа 12 В с электронным трансформатором переменного или постоянного тока	

Освещение	Тип Освещение	МАКС. мощность управления (ВА)
 	Флуоресцентная компактная или энергосберегающая лампа ~230 В	150
 	Светодиодные ~230 В лампочки	150
 	Низковольтная светодиодная лампа с драйвером	150

Настройка

Для настройки с помощью CAME D SW следуйте инструкциям, прилагаемым к программному обеспечению.

Для **ручной настройки устройства** следуйте нижеописанной процедуре.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

С помощью отвертки нажмите и удерживайте кнопку "SERVICE" 10-20 секунд. Красный светодиодный индикатор замигает .

ПРИСВОЕНИЕ OH/DIWL ДРУГОМУ БЕСПРОВОДНОМУ МОДУЛЮ
Замкните вход устройства, присваиваемого модулю (нажав и удерживая переключатель не менее 3 секунд). Желтый светодиодный индикатор будет гореть в течение 5 секунд.

ПРИСВОЕНИЕ OH/DIWL ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ

Возможно присвоение следующим устройствам:

- **Беспроводной периметральный извещатель CAME** (например, для включения или выключения света) посредством нажатия кнопки определения, предусмотренной на контакте безопасности.

- **Беспроводные объемные извещатели CAME** (например, для включения или выключения света) посредством нажатия кнопки определения, предусмотренной на датчике.

- **Пульты дистанционного управления CAME** (например, для включения или выключения света) посредством присвоения пульта управления и последующего нажатия отдельных привязанных кнопок (см. инструкции к пульту дистанционного управления CAME).

ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ ВЫХОДА

По умолчанию выход работает в ПОШАГОВОМ режиме.

Для перехода из одного режима в другой на последнем присвоенном входе нажмите кнопку "SERVICE" один раз. При первом нажатии кнопки желтый светодиодный индикатор вспыхнет то количество раз, которое соответствует выбранному режиму:

- **1 вспышка** = Пошаговый режим: выход коммутирует при каждом замыкании присвоенного входа (режим по умолчанию, присвоенный кнопке пульта ДУ).

- **2 вспышки** = Импульсный режим: выход активируется при каждом замыкании присвоенного входа.

⚠ Для объемных извещателей: спустя 5 минут бездействия выход снижается на 20%; спустя еще 5 минут выключается.

- **3 вспышки** = Режим "ВКЛ.": выход активируется при каждом замыкании прис